

Porównanie tłumaczeń Nehemiasza 3:27

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Za nimi naprawiali mieszkańcy Tekoa następny odcinek od miejsca naprzeciwko wystającej Baszty Wielkiej aż do muru Ofelu.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Za nimi następny odcinek, od miejsca naprzeciwko wystającej Baszty Wielkiej aż do muru Ofelu, naprawiali mieszkańcy Tekoa.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Za nimi naprawiali Tekoici dalszy odcinek, naprzeciw wielkiej wieży wystającej aż do muru Ofel.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Za nimi poprawiali Tekuitczykowie drugą część przeciw wieży wielkiej i wysokiej aż do muru Ofel.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Po nim budowali Tekuitczycy, miarę wtórą naprzeciwko od wieże wielkiej i wychodzącej aż do muru kościelnego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Za nim naprawiali Tekoici odcinek dalszy od miejsca naprzeciw wielkiej wieży wystającej aż do muru Ofelu.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Za nim naprawiali mieszkańcy Tekoa następny odcinek od miejsca naprzeciwko Baszty Wielkiej, która wystawała, aż do muru Ofelu. W Ofelu mieszkali niewolnicy świątyni.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Za nim, następny odcinek: sprzed wielkiej wystającej wieży aż do muru Ofelu naprawiali Tekoici.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Dalej pracowali mieszkańcy Tekoa, na odcinku od przedniej części wysoko wystającej wieży aż do muru Ofelu; na Ofelu mieszkali słudzy świątyni.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Za nim naprawiali mieszkańcy Tekoa drugi odcinek od [miejsca, które] znajduje się naprzeciw wielkiej wysuniętej naprzód wieży, aż do murów Ofelu.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Після нього скріпили Текоїни іншу частъ напроти великої вежі, що виходила і аж до стіни Офли.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Za nimi, naprzeciw wielkiej i wysokiej wieży, drugą część naprawiali Tekoici aż do muru Ofel.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Za nimi Tekoici naprawiali kolejny wymierzony odcinek od miejsca przed wielką wystającą wieżą aż do muru Ofelu.